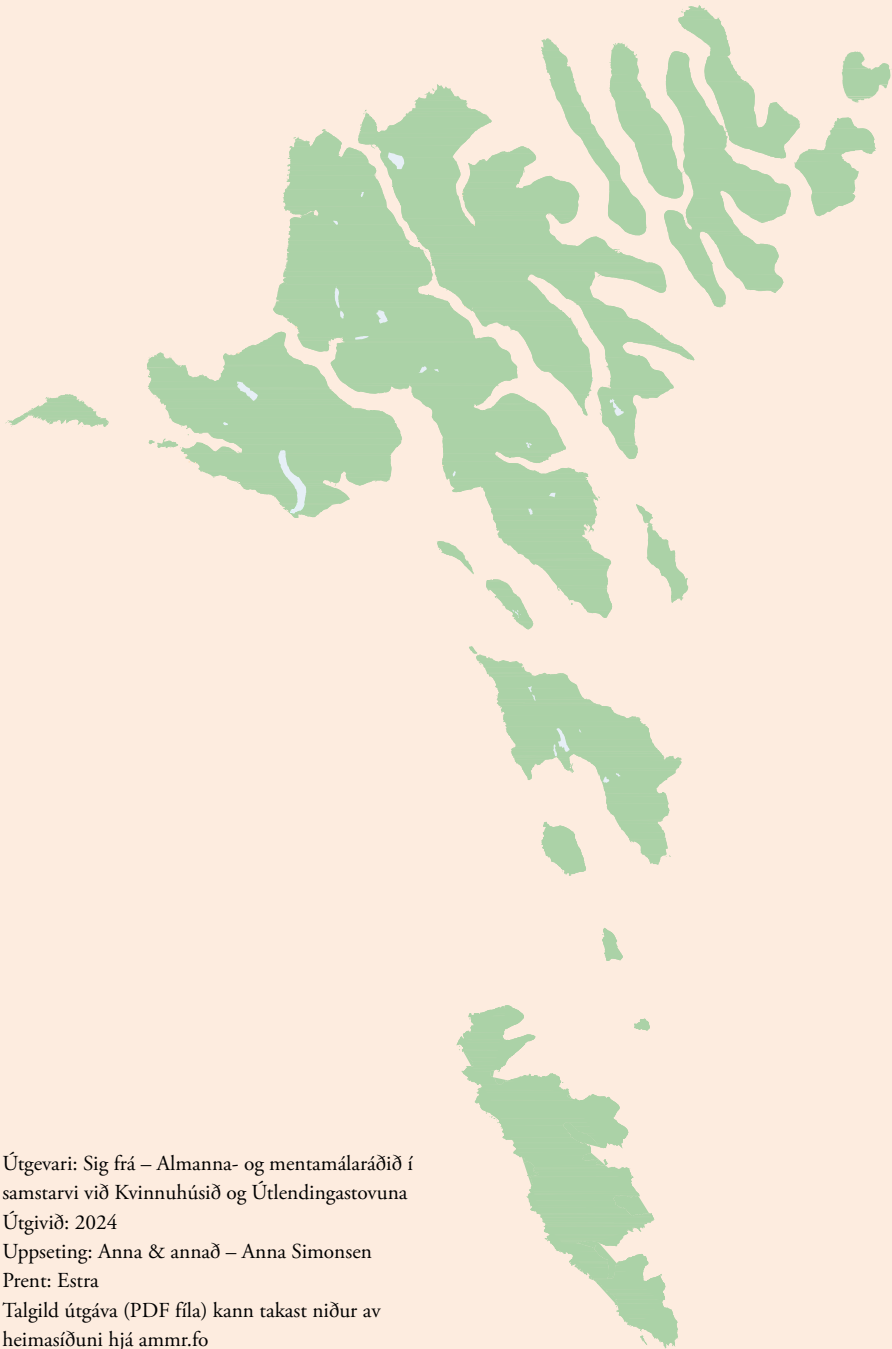




**Bine  
ai venit**





Útgevri: Sig frá – Almanna- og mentamálaráðið í samstarvi við Kvinnuhúsið og Útlendingastovuna

Útgivið: 2024

Uppseting: Anna & annað – Anna Simonsen

Prent: Estra

Talgild útgáva (PDF fíla) kann takast niður av heimasíðuni hjá ammr.fo



# Bine ai venit

Bun venit in Insulele Feroe. Noi speram sa te acomodezi usor aici si sa te simti ca acasa.

Ca cetatean al Insulelor Feroe, ai drepturi dar si responsabilitati. Aceasta brosură are rolul de a oferi informatiile necesare.

Daca ai nevoie de mai multe informatii sau de indrumare, esti binevenit sa ni te adresezi personal.

## Servicii oferite de stat

Insulele Feroe sunt un stat social, iar majoritatea serviciilor oferite sunt finantate prin sistemul de taxe si contributiile sociale.

### Educatie

Accesul la invatamant este gratuit, iar perioada de scolarizare, in conformitate cu legea scolarizarii, este de minimum 9 ani si incepe de obicei la vartă de 7 ani. Inscriserea la scoala se face la scoala cea mai apropiata zonei in care locuiti.

### Servicii medicale

Daca detii un card de identitate (un numar personal) feroez, toate serviciile medicale sunt gratuite si beneficiezi de serviciile medicului de familie care poate prescrie eliberarea de retete. In cazul in care este necesara interventia medicului dupa orele normale de serviciu, ape-lati nr. de telefon 1870.

### Loc de munca

Responsabilitatea de a gasi un serviciu in Insulele Feroe iti apartine. In plus, agen-

tia pentru ocuparea fortei de munca (ALS) ofera informatii despre posturi vacante pe pagina sa de web, [www.als.fo](http://www.als.fo). Deasemenea poti primi indrumare, prin a te adresa direct la Biroul fortei de munca (ALS), la numarul de telefon 349550.

### Supravegherea copilului prescolar

Majoritatea oraselor din Insulele Feroe ofera servicii de ingrijire a copilului, in crese si gradinite de stat, sau in regim privat. Deasemenea exista si posibilitatea de a inscrie copiii in programul de ingrijire dupa orele de scoala, in regim after-school. Inscriserile la aceste servicii se efectueaza la sediul primariei din orasul in care aveti resedinta.

Sunteti oricand bineveniti sa va interesati mai indeaproape despre serviciile oferite de statul feroez.

### Translator

Sanatatea si starea ta de bine sunt importante. De aceea este esential ca tu sa intelegi ce se vorbeste atunci cand tu sau copilul tau sunteti la medic. Daca nu intelegi limba feroeza sau engleza, ai dreptul de a solicita un traductor in limba materna sau o alta limba pe care o intelegi. Acelasi lucru este valabil si in cazul unei intalniri cu alte autoritati, cum ar fi Politia sau Biroul pentru imigranti. Anunta inainte de a avea loc consultatia, daca ai nevoie de translator si limba vorbita.

## Oferta de consultanta pentru integrare sociala

Ca nou sosit in tara, ai posibilitatea de a cere o intalnire cu un functionar de la Biroul pentru imigranti. Pe scurt, la aceasta intalnire poti discuta planurile tale de viitor, in functie de educatia si experienta ta intr-un anumit domeniu. Biroul pentru imigranti iti poate oferi informatii si sfaturi utile in calitate de nou cetatean al acestei tari. Nu uita ca ai dreptul la translator daca nu intelegi limba feroeza sau engleza.

Esti binevenit sa iei legatura cu noi, Biroul pentru imigranti, la numarul de telefon 357979 sau in scris, la adresa de mail [info@utlendingastovan.fo](mailto:info@utlendingastovan.fo)

## Curs de limba feroeza

Ca adult nou sosit in tara, ai dreptul de a te inscrie la cursuri de invatare a limbii feroeze:

### *Feroeza, ca limba secundara, pentru adulti (FSA):*

Adultii nou veniti in Insulele Feroe pot urma cursuri gratuite de invatare a limbii feroeze. Cursurile sunt in conformitate cu planul de invatamant pentru limba feroeza ca limba secundara pentru imigrantii adulti. Aceste cursuri se vor incheia cu acordarea unui procentaj sau cu o examinare a notiunilor insusite. Acest curs, denumit in feroeza FSA, dureaza undeva intre 1-3 ani. Cursurile au loc in 4 zone ale tarii, FSA Kambsdalur, FSA Suðuroy, FSA Vágur og Kvøldskúlin (scoala serala) in Tórshavn. Autoritatille locale, municipaltatea, sunt cei care organizeaza cursurile in colaborare cu Ministerul Invatamantului.

### *Feroeza pentru imigranti*

In Insulele Feroe exista si cursuri de scurta durata, gratuite, de invatare a limbii feroeze, pentru imigranti. Aceste cursuri se desfasoara in diferite orase/sate din tara si sunt organizate in cadrul scolilor serale, sub forma unui curs de scurta durata.

Mai multe informatii aflati de la scoala serala din Tórshavn, la numarul de telefon 302472, sau de la primaria de care apartineti.

## Impartaseste-ti cultura, religia si opiniile

In Insulele Feroe exista libertatea de a-ti exprima propria opinie, credinta si dreptul de a forma comunitati.

Constitutia daneza, care este in vigoare si in Insulele Feroe, stipuleaza liberul arbitru ca fiind protejat prin lege. Nu vei fi niciodata judecat pentru a avea propria opinie politica, credinta personala sau tara de origine.

Religia feroeza publica este biserica luterana- evangolica, dar in Insulele Feroe exista si alte comunitati si congregatii spirituale. In conformitate cu Constitutia daneza, orice persoana are dreptul de a lua parte la orice eveniment religios doreste.

Nu uita: esti liber sa ai propria religie, propria opinie, si sa iei parte la orice eveniment cultural sau politic doresti.

## Violenta nu trebuie acceptata

Toată lumea are dreptul la o viata fara violenta. In Insulele Feroe, orice forma de violenta este interzisa, fie in cadrul fami-



liei sau in afara ei, impotriva copiilor sau a adultilor.

Violenta in cuplurile casatorite sau in alt fel de relatii se manifesta in feluri diferite: abuz fizic, psihic, economic, sexual, hartuire in mediul virtual sau real. Comportamentul abuziv poate fi exprimat prin privarea de libertate, constrangere, amenintare si abuz, toate acestea pentru a controla si a tine persoanele vizate sub control.

Viata intr-un mediu abuziv, cu violenta domestica, poate duce la traume, cum ar fi depresia, anxietatea și consumul de substante nocive. De asemenea, copiii care traiesc intr-un mediu nociv sunt mai expusi in a deveni ei insisi abuzivi si sunt in pericol de a dezvolta o personalitate cu stima de sine redusa.

Insulele Feroe sunt o societate juridica. Politia, serviciile medicale si serviciile publice nu sunt corupte și nu pot fi mituite. Daca va intrebati daca aveti dreptul sa ramaneti in tara, puteti obtine sfaturi si indrumare, in regim confidential, de la Biroul pentru imigranti.

Daca te confrunti cu violenta domestica sau daca ai nevoie de sfaturi pentru a-ti opri comportamentul violent, suna la autoritatile locale sau la serviciul de consiliere pentru violenta „Liv uttan harðskap“ (Traieste fara violenta). Numarul se gaseste in lista de numere telefonice situata in partea dreapta a acestei brosurii.

Vorbeste deschis! despre violenta in familie.

## Linii telefonice de asistenta

Ai nevoie de mai multe informatii, sfaturi sau ajutor, esti binevenit sa apelezi urmatoarele linii telefonice:

### ÚTLENDINGASTOVAN (Biroul pentru imigranti)

- ofera consultanta in legatura cu permisul de sedere si/sau de munca in Insulele Feroe.



Tel. 35 79 79  
(luni-vineri orele 9-15)  
[www.utlendingastovan.fo](http://www.utlendingastovan.fo)

### RÆTTARHJÁLP FØROYA (Consultanta juridica)

- Biroul de consultanta juridica ofera ajutor gratuit de la avocat.



Tel. 31 98 23 (marti orele  
18-20, joi orele 16-18)  
[www.raettarhjalpin.fo](http://www.raettarhjalpin.fo)

### KVINNUHÚSIÐ (Adapostul femeii)

- Centrul de criza pentru femeii din Tórshavn - Consultanta/ajutor pentru femeii care au suferit din cauza



violentei domestice.  
Tel. 31 72 00  
[www.kvinnuhusid.fo](http://www.kvinnuhusid.fo)

### LIV UTTAN HARÐSKAP (Traieste fara violenta)

- Consultatii ambulatorii pentru femei, barbati si membri de familie care au suferit din cauza violentei domestice.



Tel. 32 00 32 (luni-vineri orele 10-15),  
adresa de mail  
[post@livuttanhardskap.fo](mailto:post@livuttanhardskap.fo)  
[www.kvinnuhusid.fo](http://www.kvinnuhusid.fo)



## NEYÐTØKUTILBÚGVING

### (Managementul clinic al cazurilor de viol)

- Daca ati fost victima unui viol sau a unei incercari de viol , puteti contacta serviciul specializat in astfel de cazuri al Spitalului National din Tórshavn.

Tel. 30 46 00



<https://sv.ls.fo/deildir/kliniskar-deildir/skurð-ambulatorium/gynaekologisk-ambulatorium/neyðtoekutilbúgving/>

## BARNABATI (In beneficiul copilului)

- Serviciul de consiliere Tú & Eg (tu si eu) este o parte a conceptului Barnabati (In beneficiul copilului ) si ofera gratuit sfaturi si indrumare pentru copii si tineri, prin serviciu de voluntariat.



Tel. 11 61 11 (in fiecare seara, ora 20-22 si in zilele lucratoare, 09-16  
[www.barnabati.fo](http://www.barnabati.fo)

## BARNAVERND (Protectia copilului)

- In cazul in care parintii nu isi pot asuma responsabilitatea pentru copiii si tinerii sub 18 ani, serviciul de protectie a copilului trebuie sa ofere asistenta.



Tel.: 30 24 80 (de luni până vineri 10-15, plus telefonul de serviciu)  
[www.bvs.fo](http://www.bvs.fo)

## GIGNI (Consiliere preventiva)

- Serviciile de sanatate, cu rol preventiv, adecvate pentru copii și adolescenți trebuie sa le asigure cele mai bune posibilitati pentru o dezvoltare armonioasa și o viata adulta sanatoasa.



Tel. 61 40 00  
[www.gigni.fo](http://www.gigni.fo)

## FAMILJUFYRISITINGIN

### (Legislatia familiei)

- Legislatia familiei administreaza, in numele statului, diferite sarcini in domeniul dreptului familiei si al dreptului personal.



Tel. 20 22 24 (de luni pana sambata 10-12 si 12.30-14)  
[www.famf.fo](http://www.famf.fo)

## VEGLEIÐARASTOVAN

### (Biroul de consiliere)

- ofera tuturor persoanelor din Insulele Feroe acces egal la consiliere profesionala în domeniul educatiei, invatamantului sau oportunitatilor de munca.



Tel. 20 09 10  
adresa de mail [vegleiding@uvs.fo](mailto:vegleiding@uvs.fo).  
[www.vegleiding.fo](http://www.vegleiding.fo)

## ASISTENTA SOCIALA

- Birou -  
Tel: 36 00 00  
[www.av.fo](http://www.av.fo)



## POLITIA

- Politia -  
Tel: 35 14 48  
[www.politi.fo](http://www.politi.fo)



## ALARMA CENTRALA

### - Urgente - Tel: 112

Nu este obligatoriu sa cunosti limba feroeza pentru a apela la aceste servicii. Suna si cere informatiile si sfaturile de care ai nevoie.





Sig  
frá



ALMANNAMÁLARÁÐIÐ  
MINISTRY OF SOCIAL AFFAIRS